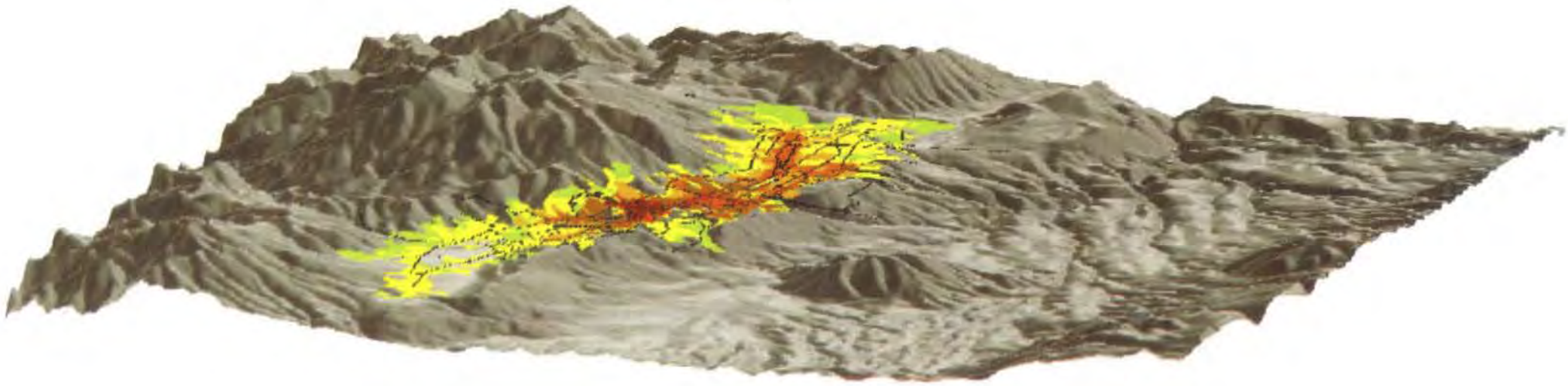


socio-dinámica del espacio y política urbana



socio-dynamique de l'espace et politique urbaine



ORSTOM



société, urbanisation,
développement

*L'Institut français de recherche
scientifique pour le développement en
coopération*

Módulo numérico de terreno de la portada

La ciudad de Quito y su crecimiento, software *Savane*, © ORSTOM, 1992

Modèle numérique de terrain de la couverture

La ville de Quito et sa croissance, logiciel Savane, © ORSTOM, 1992

Ficha de documentación

INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR (IGM); INSTITUTO PANAMERICANO DE GEOGRAFÍA E HISTORIA SECCIÓN NACIONAL DEL ECUADOR (IPGH); INSTITUT FRANÇAIS DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE POUR LE DÉVELOPPEMENT EN COOPÉRATION (ORSTOM). — **Atlas infográfico de Quito: socio-dinámica del espacio y política urbana / Atlas infographique de Quito : socio-dynamique de l'espace et politique urbaine.** — 41 láminas bilingües (español, francés), cuadr., gráf., biblio. ; 29,7 x 42
ISBN : 2-7099-1083-7 (para Europa, África, Asia y Oceanía)

Difusión exclusiva para las Américas

INSTITUTO PANAMERICANO DE GEOGRAFIA E HISTORIA SECCIÓN NACIONAL DEL ECUADOR (IPGH)
Siniergues s/n y Paz y Miño (IGM tercer piso) - Quito - ECUADOR
Apartado 3898 - Quito - ECUADOR
Telf.: 522-495, Ext. 38; 541-627; 525-378

Fiche documentaire

INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR (IGM) ; INSTITUTO PANAMERICANO DE GEOGRAFIA E HISTORIA SECCIÓN NACIONAL DEL ECUADOR (IPGH) ; INSTITUT FRANÇAIS DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE POUR LE DÉVELOPPEMENT EN COOPÉRATION (ORSTOM). — **Atlas infográfico de Quito: socio-dinámica del espacio y política urbana / Atlas infographique de Quito : socio-dynamique de l'espace et politique urbaine.** — 41 planches bilingues (espagnol, français), tabl., graph., bibliogr. ; 29,7 x 42
ISBN : 2-7099-1083-7 (pour l'Europe, l'Afrique, l'Asie et l'Océanie)

Diffusion exclusive pour l'Europe, l'Afrique, l'Asie et l'Océanie

INSTITUT FRANÇAIS DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE POUR LE DÉVELOPPEMENT EN COOPÉRATION (ORSTOM)
213, rue La Fayette - 75480 Cédex 10 - FRANCE
Tél : (1) 48 03 77 77
Télex : ORSTOM 214 627 F
Télécopie : 48 03 08 29

Los mapas publicados en esta obra no pueden en ningún caso tener un valor jurídico de referencia

Les cartes publiées dans cet ouvrage ne peuvent en aucun cas avoir une valeur juridique de référence

COMITÉ DE DIRECCIÓN - COMITÉ DE DIRECTION

Germán RUIZ ZURITA (1982 - 1984)
Segundo CASTRO CASTILLO (1984 - 1986)
Marco MIÑO MONTALVO (1986 - 1986)
Marcelo ALEMÁN SALVADOR (1987 - 1988)
Bolívar ARÉVALO VILLAROEL (1988 - 1990)
Cesar DURÁN ABAD (1990 - 1991)
Eduardo SILVA MARIDUEÑA (1991 - 1992)
Aníbal SALAZAR ALBÁN (en funciones)

Directores del IGM y Presidentes del
IPGH

Medardo TERÁN RODRÍGUEZ

Secretario Técnico del IPGH Sección
Nacional del Ecuador

Pierre POURRUT (1987 - 1990)
René MAROCCO (en fonction)

Représentants de l'ORSTOM en
Équateur

COMITÉ CIENTÍFICO - COMITÉ SCIENTIFIQUE

Jeanett VEGA (1987 - 1991)

Investigadora del IGM

Aníbal SALAZAR (1991 - 1992)

Director del IGM

María Augusta FERNÁNDEZ

Investigadora del IPGH

Henri GODARD

Chargé de recherche à l'ORSTOM

René de MAXIMY

Directeur de recherche à l'ORSTOM

DIRECCIÓN CIENTÍFICA - DIRECTION SCIENTIFIQUE

René de MAXIMY

SECRETARIO CIENTÍFICO - SECRÉTARIAT SCIENTIFIQUE

Henri GODARD

DIRECCIÓN INFORMÁTICA - DIRECTION INFORMATIQUE

Marc SOURIS

COLABORACIONES COLLABORATIONS

Rodrigo ACOSTA
Eduardo BALDEÓN
Olivier BARBARY
Orlando BAQUERO
Lucía BEDOYA
Alain CHOTIL
Galo COBO
Françoise DUREAU
Carlos ESPINEL
Soledad GALIANO
Jakeline JARAMILLO
Bolívar JIMÉNEZ
Bernard LORTIC
Nicole MARCEL
Tanya MEJÍA
Alain MICHEL
Claude de MIRAS
Darwin MONTALVO
Marío MORÁN
Laura PEREZ
Guido PINTADO
Rommel PROAÑO
Beatriz RIVERA
Jorge ROJAS
Juan SARRADE
José TUPIZA
Michael ZAPATA
René VALLEJO

BASE DE DATOS - BASE DE DONNÉES

CARTOGRAFÍA - CARTOGRAPHIE

TALLERES GRÁFICOS - ATELIERS GRAPHIQUES

SEPARACIÓN DE COLORES - SÉPARATION DE COULEURS

COMPOSICIÓN - COMPOSITION

FOTOGRAFADO - PHOTOGRAVURE

TRADUCCIÓN - TRADUCTION

IMPRESIÓN - IMPRESSION

PORTADA - COUVERTURE

ENCUADERNACIÓN - RELIURE

Marc SOURIS (responsable)
Jeanett VEGA (responsable)

Henri GODARD (responsable)
Marc SOURIS (responsable)

Graffiti
Macgeneración

Imprenta Mariscal
El Comercio

Henri GODARD (responsable)

Instituto Geográfico Militar (IGM)

María Dolores VILLAMAR (Trébol)

Instituto Geográfico Militar (IGM)

Instituto Geográfico Militar (IGM)

Instituto Geográfico Militar (IGM)

El banco de datos fue creado y manejado con el Sistema de Información Geográfica SAVANE (© ORSTOM, 1984-1992)
La base de données a été créée et gérée avec le Système d'Information Géographique SAVANE (© ORSTOM, 1984-1992)

Las láminas fueron compuestas en letras de molde TIMES - Les planches ont été composées en caractères TIMES

LISTA DE LOS AUTORES - LISTE DES AUTEURS

Jean-Guilhem BASTIDE

Mathématicien (MASS), Allocataire à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Marie S. BOCK

Géographe, Allocataire à l'Institut français d'études andines (IFEA) rattachée à l'Université de Toulouse-Le Mirail (IPEALT)

Bernard CASTELLI

Économiste, Chargé de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

Géographe, Chargé de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Anne COLLIN DELAUAUD

Docteur d'État, Professeur à l'Université de Paris III, Centre de recherche et de documentation sur l'Amérique latine (CREDAL)

Dominique COURET

Docteur en Géographie, Chargé de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

María Augusta CUSTODE

Arquitecta, Dirección de la Planificación Urbana del Ilustre Municipio de Quito (IMQ)

Robert D'ERCOLE

Docteur en Géographie, Pensionnaire à l'Institut français d'études andines (IFEA)

Álvaro DÁVILA

Ingeniero geógrafo, Investigador del Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH)

Anne-Claire DEFOSSEZ

Sociologue, Chercheur à l'Institut santé et développement de l'Université de Paris VI et associée au Centro de Estudios y Asesoría en Salud (CEAS)

Jean-Paul DELER

Docteur d'État, Directeur de recherche au Centre national de la recherche scientifique (CNRS)

Didier FASSIN

Médecin, anthropologue, Pensionnaire à l'Institut français d'études andines (IFEA) et chercheur associé au Centro de Estudios y Asesoría en Salud (CEAS)

María Augusta FERNÁNDEZ

Ingeniera geógrafa, Investigadora del Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH)

Henri GODARD

Docteur en Géographie, Chargé de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Juan LEÓN

Docteur en Sociologie, coordinador del Centro Ecuatoriano De Investigación en Geografía (CEDIG)

René de MAXIMY

Docteur d'État, Directeur de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Pierre PELTRE

Docteur en Géographie, Chargé de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Marc SOURIS

Ingénieur en informatique, Chargé de recherche à l'Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Jeanett VEGA

Ingeniera geógrafa, Investigadora del IGM

Las opiniones vertidas comprometen únicamente a los autores y no a las instituciones a las que pertenecen

Les opinions exprimées n'engagent que leurs auteurs et non les institutions auxquelles ils appartiennent

MIEMBROS DEL COMITÉ DE EVALUACIÓN - MEMBRES DU COMITÉ D'ÉVALUATION

Patricia ASPIAZU

André BALLUT

Bernard COCHET

Olivier DOLLFUS

Jean-Paul DELER

Anne COLLIN DELAUAUD

Xavier FONSECA

Jean-Paul GILG

Nelson GÓMEZ

Jorge LEÓN

Juan LEÓN

Christian de MUIZON

Antonio NARVÁEZ

Lelia OQUENDO

Aníbal ROBALINO

Yves SAINT-GEOURS

Olga SANI

Carlos VELASCO

Con el apoyo de los siguientes organismos e instituciones:

Ambassade de France

Banco Central

Banco Ecuatoriano de la Vivienda (BEV)

Bancos ecuatorianos y extranjeros

Bureaux régionaux de coopération scientifique et technique (Chili, Costa Rica, Venezuela)

Centro de Levamientos Integrados de Recursos Naturales por Sensores Remotos (CLIRSEN)

Centro Ecuatoriano De Investigación Geográfica (CEDIG)

Centro Panamericano de Estudios e Investigaciones Geográficas (CEPEIGE)

Centre National de la Recherche Scientifique

Colegio de Geógrafos del Ecuador

Consejo Nacional de Desarrollo (CONADE)

Corporación Ecuatoriana de Turismo (CETUR)

Dirección General de Aviación Civil

Dirección Nacional de Tránsito

Empresa Eléctrica Quito S.A.

Empresa Municipal de Agua Potable (EMAP-Q)

Empresa Municipal de Alcantarillado (EMA)

Empresa Municipal de Rastro

Escuela Politécnica del Ejército (ESPE)

Escuela Politécnica Nacional (EPN), Instituto Geofísico

Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO)

Institut français d'études andines

Ilustre Municipio de Quito (IMQ)

Instituto Ecuatoriano de Electrificación (INECEL)

Avec le concours des institutions et organismes suivants :

Instituto Ecuatoriano de Minería (INEMIN)

Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias (IEOS)

Instituto Ecuatoriano de Recursos Hidráulicos (INERHI)

Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social (IESS)

Instituto Ecuatoriano de Telecomunicaciones (IETEL)

Instituto Geográfico Militar (IGM)

Instituto Nacional de Energía (INE)

Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC)

Instituto Nacional de Meteorología e Hidrología (INAMHI)

Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH)

Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)

Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG)

Ministerio de Bienestar Social y Promoción Popular

Ministerio de Defensa Nacional

Ministerio de Educación, Cultura y Deportes

Ministerio de Energía y Minas

Ministerio de Industrias, Comercio e Integración

Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones

Ministerio de Relaciones Exteriores

Ministerio de Salud Pública

Pontificia Universidad Católica del Ecuador

Superintendencia de Bancos

Superintendencia de Compañías

Universidad Central del Ecuador

Avant-propos (Jorge SALVADOR LARA)

Prólogo (Jorge SALVADOR LARA)

De la base de données à l'Atlas Infographique de Quito : genèse et gestion d'un outil scientifique et de planification urbaine - Équipe Atlas

De la base de datos al Atlas Infográfico de Quito: génesis y manejo de un instrumento científico y de planificación urbana - Equipo Atlas

Plans de référence

Planos de referencia

CHAPITRE 1. PHÉNOMÈNE URBAIN ET CONTRAINTES GÉOGRAPHIQUES

CAPÍTULO 1. FENÓMENO URBANO Y LIMITACIONES GEOGRÁFICAS

Quito et l'Aire métropolitaine

Quito y su Área Metropolitana

01. La distribution de la population urbaine équatorienne et la croissance de la capitale

01. La distribución de la población urbana ecuatoriana y el crecimiento de la capital

Henri GODARD ; Jeanett VEGA

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

02. Situation et site : modèles numériques de terrain

02. Situación y sitio: modelos numéricos de terreno

María Augusta FERNÁNDEZ ; Marc SOURIS

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

03. Les dynamiques de la croissance de l'agglomération de Quito

03. Las dinámicas del crecimiento de la aglomeración de Quito

Anne COLLIN DELAUAUD

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

04. Stabilité géomorphologique de la région de Quito

04. Estabilidad geomorfológica de la región de Quito

Álvaro DÁVILA

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

Risques naturels et occupation de l'espace

Riesgos naturales y ocupación del espacio

05. Risques volcaniques de l'Aire Métropolitaine de Quito

05. Riesgos volcánicos del Área Metropolitana de Quito

Álvaro DÁVILA

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

06. La population de la province du Pichincha face au volcan Cotopaxi. Aléas, risque et vulnérabilité

06. La población de la provincia de Pichincha frente al volcán Cotopaxi. Peligros, riesgo y vulnerabilidad

Robert D'ERCOLE

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

07. Risque morphoclimatique historique

07. Riesgo morfoclimático histórico

Pierre PELTRE

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

08. Constructibilité de Quito

08. Constructibilidad de Quito

Álvaro DÁVILA

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

09. Les risques naturels

09. Los riesgos naturales

Álvaro DÁVILA ; René de MAXIMY

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: María Augusta FERNÁNDEZ

CHAPITRE 2. ARTICULATION STRUCTURELLE : DÉMOGRAPHIE ET SOCIO-ÉCONOMIE

CAPÍTULO 2. ARTICULACIÓN ESTRUCTURAL: DEMOGRAFÍA Y SOCIO-ECONOMÍA

Caractéristiques démographiques

Características demográficas

10. Densités des populations

10. Densidades de la población

René de MAXIMY

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

11. Âge et sexe

11. Edad y sexo

René de MAXIMY

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

12. Catégories socio-professionnelles

12. Categorías socio-profesionales

René de MAXIMY

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

13. Population et appropriation de l'espace

13. Población y apropiación del espacio

René de MAXIMY

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

14. Cohabitation

14. Cohabitación

René de MAXIMY

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

Activités

Actividades

15. Activités : localisation et densité

15. Actividades: localización y densidad

Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

16. Les tiendas

16. Las tiendas

Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

17. Les activités de la construction

17. Las actividades de la construcción

Bernard CASTELLI ; Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

18. Caractérisation des principaux axes en fonction des activités dominantes

18. Caracterización de los principales ejes en función de las actividades dominantes

Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

CHAPITRE 3. SYSTÈMES, HIÉRARCHIES FONCTIONNEMENT ET DYSFONCTIONNEMENTS

CAPITULO 3. SISTEMAS, JERARQUÍAS, FUNCIONAMIENTO Y DISFUNCIONAMIENTOS

Localisation des équipements et services collectifs

Ubicación de los equipamientos y servicios colectivos

19. Établissements et fréquentation scolaires

19. Establecimientos y frecuentación escolares

René de MAXIMY ; Jeanett VEGA

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; Jeanett VEGA

20. Sociologie et histoire du système de soins

20. Sociología e historia del sistema de atención médica

Anne-Claire DEFOSSEZ ; Didier FASSIN ; Henri GODARD

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; Jeanett VEGA

21. Bipolarité patrimoine « réel » et consommation culturelle

21. Bipolaridad patrimonio « real » y consumo cultural

Marie S. BOCK ; Henri GODARD

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; Jeanett VEGA

Réseaux et infrastructures

Redes e infraestructuras

22. La problématique de l'eau potable

22. La problemática del agua potable

Jeanett VEGA

Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Jeanett VEGA

23. L'évacuation des eaux usées

Jean-Guilhem BASTIDE ; Jeanett VEGA
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Jeanett VEGA

23. La evacuación de las aguas servidas

24. Transports et voirie

Henri GODARD ; René de MAXIMY ; Jeanett VEGA
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Jeanett VEGA

24. Transportes y red vial

25. Autres réseaux : téléphone et électricité

René de MAXIMY ; Jeanett VEGA
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Jeanett VEGA

25. Otras redes: teléfono y energía eléctrica

26. Zones desservies par les réseaux principaux

Henri GODARD ; René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Jeanett VEGA

26. Zonas atendidas por las redes principales

27. Grilles des services et des équipements

Henri GODARD ; René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; Jeanett VEGA

27. Mallas de servicios y equipamientos

28. Les flux aériens et téléphoniques : deux indicateurs de l'intégration de Quito au sein du système Monde

Henri GODARD ; Jeanett VEGA
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Jeanett VEGA

28. Los flujos aéreos y telefónicos: dos indicadores de la integración de Quito en el seno del sistema Mundo

CHAPITRE 4. DYNAMIQUES ET INÉGALITÉS
INTRA-URBAINES

CAPITULO 4. DINÁMICAS Y DESIGUALDADES
INTRA-URBANAS

29. Dynamiques du foncier quiténien

Bernard CASTELLI
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Bernard CASTELLI

29. Dinámicas del suelo en Quito

30. Typologie de l'habitat

María Augusta CUSTODE ; René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

30. Tipología del hábitat

Dynamiques du marché du sol et des propriétés

Dinámicas del mercado del suelo y de las propiedades

31. Formes spatiales de la propriété urbaine

Bernard CASTELLI
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Bernard CASTELLI

31. Formas espaciales de la propiedad urbana

32. L'espace des valeurs immobilières

Bernard CASTELLI
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Bernard CASTELLI

32. El espacio de los valores inmobiliarios

Quartiers

Barrios

33. Classification et analyse de quartiers

Henri GODARD ; René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; René de MAXIMY

33. Clasificación y análisis de barrios

34. Tentative de définition de zones urbaines homogènes

René de MAXIMY ; Marc SOURIS
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; René de MAXIMY

34. Tentativa de definición de zonas urbanas homogéneas

35. Le comportement électoral dans les paroisses urbaines de Quito

Juan LEÓN
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; René de MAXIMY

35. El comportamiento electoral en las parroquias urbanas de Quito

CHAPITRE 5. ORGANISATION SPATIALE ET SÉGRÉGATION FONCTIONNELLE

CAPITULO 5. ORGANIZACIÓN ESPACIAL Y SEGREGACIÓN FUNCIONAL

Centralité urbaine et organisation de l'espace

Centralidad urbana y organización del espacio

36. Une approche des aires de centralité à partir de l'analyse de quelques indicateurs urbains

36. Un enfoque de las áreas de centralidad a partir del análisis de algunos indicadores urbanos

Henri GODARD ; René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD

37. Typologie des marchés, centres commerciaux et ossature de l'espace

37. Tipología de los mercados, centros comerciales y articulación del espacio

Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Philippe CAZAMAJOR d'ARTOIS

38. Hiérarchisation socio-économique de l'espace quiténien

38. Jerarquización socio-económica del espacio quiteño

René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: René de MAXIMY

39. Le plan régulateur G. Jones Odriozola et la structuration actuelle de l'espace urbain

39. El plan regulador G. Jones Odriozola y la estructuración actual del espacio urbano

Henri GODARD
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD

40. Les modes de composition urbaine

40. Los modos de composición urbana

Marie S. BOCK ; Henri GODARD ; René de MAXIMY
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD ; René de MAXIMY

41. Structures de l'espace quiténien : des chorèmes au modèle spécifique

41. Estructuras del espacio quiteño: de los coremas al modelo específico

Jean-Paul DELER ; Henri GODARD
Responsabilité scientifique - Responsabilidad científica: Henri GODARD

Annexe - Lecture discursive de l'atlas : quelques exemples

Anexo - Lectura discursiva del atlas: algunos ejemplos

Henri GODARD ; René de MAXIMY

ANNEXE - LECTURE DISCURSIVE DE L'ATLAS :
QUELQUES EXEMPLES

Henri GODARD ; René de MAXIMY

Un atlas est un recueil d'images un peu particulier. Il se feuillette, se regarde comme un ouvrage illustré de curieuses vignettes. Mais après le premier contact impressionniste, surtout si l'on sait mettre en relation les cartes, si l'on sait bien lire les notices, on peut y voir bien autre chose et des situations qui paraissaient de prime abord obscures apparaissent en pleine lumière. Nous proposons de faire ensemble des lectures discursives un peu plus curieuses que celles toute simples qu'il est d'usage d'entreprendre.

Pour en tirer le meilleur parti, mieux vaut avoir d'entrée un projet de lecture. La Municipalité, afin de rééquilibrer Quito, prévoit — et a programmé — la création d'un sous-centre qui devrait dynamiser le sud de la ville : Quitumbe. C'était une nécessité et c'est une décision judicieuse. Les plans qui ont été dressés sont réalistes et sages. Il ne s'agit pas ici de les remettre en question ; ce que nous pouvons faire, c'est rechercher à travers les planches de l'atlas ce que pourrait être ce sous-centre, qui s'y installera, quel développement et quel avenir on peut lui imaginer.

1. La situation et le site

La planche n° 2, qui présente des modèles numériques de terrain, et la planche n° 4, qui donne des valeurs de pente, permettent de voir clairement que le sud s'ouvre largement sur des espaces qui, sans être plans sont peu accidentés. On peut en conclure que la ville s'étendra amplement sur cette sorte de haute plaine sur laquelle les cartes des planches n° 1 et 3 nous renseignent davantage. Ainsi on constate que, relativement proches de Quito existent encore des réserves foncières d'importance (l'évolution de la tache urbaine de 1760 à 1987). C'est sur l'une d'elles qu'est programmé Quitumbe, dans la paroisse de Chillogallo et le secteur de Turubamba qui est bordé à l'ouest par la Panaméricaine (plans de référence). Quitumbe se trouve à 12 km du Centre Historique, mais aussi en contact avec la voie qui relie directement Quito à la côte et à Guayaquil (première ville sur le plan démographique et port principal de l'Équateur) par Santo Domingo de los Colorados ou par Riobamba ; à environ 3 km vers le nord, on peut rattraper l'avenue Orientale, construite en by pass, qui permet de gagner le nord de Quito et les provinces septentrionales en évitant les parties encombrées de l'agglomération. L'un des premiers inconvénients prévisibles à terme sera la difficulté de circuler en direction de Quito sur la Panaméricaine ; elle va s'accroître et rendre plus aléatoire l'accès rapide à la voie d'évitement orientale. Le Plan d'Urbanisme prévoit un système d'anneaux de desserte qui devrait résoudre partiellement ce problème.

Mais peut-on anticiper la croissance méridionale de la ville ? La planche n° 3 (les dynamiques de la croissance de l'agglomération de Quito) donne un aperçu de la conquête des espaces ruraux du sillon interandin de l'Aire Métropolitaine, mais on ne peut guère en augurer, si ce n'est que ceux qui en ont les moyens — il faut une voiture pour vivre dans ces banlieues et néanmoins travailler en ville — ne cherchent pas à s'installer au sud de l'agglomération ; en effet, si San Rafael croît spectaculairement, Tambillo reste encore un gros village. Mais avec de bonnes infrastructures, cette situation peut changer (quoique l'on soit déjà à 3 000 mètres, en limite actuelle des possibilités d'alimentation en eau par le réseau : planches n° 22, 27 et 34). Déjà sont mentionnés des zones de lotissements en cours de consolidation ou consolidés, et de l'habitat spontané dense.

Le site de Turubamba est plat autant qu'un site peut l'être à Quito (planche n° 7) ; les cartes de la planche n° 4, Stabilité géomorphologique de la région de Quito, précisent qu'il est également des plus stables. Il y tombe entre 1 100 et 1 200 mm de précipitations par an ; cependant, selon la planche n° 5, Risques volcaniques de l'Aire Métropolitaine de Quito, il semble être à l'abri des lahars que pourrait provoquer une éruption du Pichincha. D'ailleurs, d'après la planche n° 8, Constructibilité de Quito, les conditions géotechniques sont bonnes, et bien que les sols superficiels soient constitués de dépôts lagunaires on peut y construire sans risques prévisibles.

Un site donc qui, bien qu'à 3 000 d'altitude, convient. Mais est-ce suffisant pour attirer les futurs habitants ? Il est bien malaisé de répondre à une telle question. L'unique certitude, c'est que seuls des régimes de gouvernement totalitaire ou des conditions économiques difficiles peuvent imposer à des citoyens de se loger en un lieu déterminé. Quito n'est pas soumise à une dictature fonctionnaliste, mais les conditions économiques y jouent à plein car elle vit en une économie libérale sans contreparties sociales contraignantes. Cela signifie que seules s'exercent en cette occurrence l'attraction évidente du futur centre ou une politique municipale attractive : bonnes infrastructures, lieux d'emplois proches ou rapidement accessibles, facilités financières et réglementaires d'implantation, etc.

2. Des quartiers de référence

L'attraction du site n'est pas, à première vue, évidente. L'analyse rapide des précipitations (planche n° 5) et de divers gradients climatiques (planche n° 41) pousse plutôt à choisir le nord ou l'ouest de Quito pour leur climat et pour les accès routiers existants (planche n° 3). Il faut donc admettre que seuls, dans les premières années tout au moins, les arguments développés par une politique attractive prévaudront. Or, ceux-ci ne peuvent vraiment intéresser que des populations à revenus moyens et, plus sûrement, modestes ou très modestes quoiqu'au-dessus du seuil de pauvreté. Il faut donc consulter les dossiers et les cartes du chapitre 2, Articulation structurelle : démographie et socio-économie, ainsi que les planches n° 27, Grilles des services et des équipements, n° 34, Tentative de définition de zones urbaines homogènes, et n° 38, Hiérarchisation socio-économique de l'espace quiténien pour se faire une idée objective de ce processus de peuplement.

Ainsi la lecture de la carte et du carton traitant des zones homogènes (planche n° 34) et de leur commentaire permet de constater qu'il existe des quartiers bien intégrés et assez bien équipés qui correspondent à ce que l'on peut attendre d'une urbanisation planifiée. Or, de ceux-ci, certains, implantés au sud (Atahualpa, Quito Sur) et au nord (San Carlos), sont des quartiers assez récents ; on peut admettre que leurs habitants doivent ressembler à ce que seront les nouveaux citoyens de Quitumbe. On peut ainsi choisir Atahualpa et San Carlos

ANEXO - LECTURA DISCURSIVA DEL ATLAS:
ALGUNOS EJEMPLOS

Henri GODARD ; René de MAXIMY

Un atlas es una colección de imágenes un tanto particular. Se lo ojea, se lo mira como una obra ilustrada con curiosas estampas, pero después del primer contacto impresionista, sobre todo si se saben relacionar los mapas entre ellos, si se saben leer los comentarios, se pueden ver en él muchas otras cosas; situaciones que, de buenas a primeras, parecen oscuras, se muestran luego a plena luz. Proponemos al lector realizar junto a nosotros una lectura discursiva un tanto más curiosa que aquellas lecturas simples que se emprenden habitualmente.

Para sacar el mejor partido de la obra, conviene tener de entrada un proyecto de lectura. El Municipio, a fin de reequilibrar el desarrollo de la ciudad, prevé — y ha programado — la creación de un subcentro que debería dinamizar al Sur de Quito: Quitumbe. Era una necesidad y es una decisión acertada. Los planes elaborados para el efecto son realistas y sensatos. No se trata aquí de cuestionarlos; lo que podemos hacer es buscar, a través de las láminas del atlas, lo que podría ser ese subcentro, quién se instalará en él, qué desarrollo y qué futuro se puede imaginar para él.

1. La situación y el sitio

La lámina n° 2, que presenta modelos numéricos de terreno, y la lámina n° 4, que proporciona valores de pendiente, permiten ver claramente que el Sur se abre ampliamente hacia espacios que, sin ser planos, son poco accidentados. De ello se puede concluir que la ciudad se extenderá en una vasta superficie hacia esa suerte de alta planicie, sobre la cual los mapas de las láminas n° 1 y 3 nos proporcionan mayor información. Así, se constata que, relativamente cerca de Quito, existen aún importantes reservas de terrenos (la evolución de la mancha urbana de 1760 a 1987). Es en una de ellas en donde se ha programado Quitumbe, en la parroquia de Chillogallo y el sector de Turubamba, bordeado al Oeste por la Panamericana (planos de referencia). Quitumbe se ubica a 12 km del Centro Histórico y también está en contacto con la vía que une directamente a Quito con la Costa y con Guayaquil (primera ciudad en el plano demográfico y puerto principal del Ecuador) vía Santo Domingo de los Colorados o vía Riobamba; aproximadamente 3 km hacia el Norte, se puede tomar la avenida Oriental, construida en by pass, que permite llegar al Norte de la ciudad y a las provincias septentrionales evitando las partes congestionadas de la aglomeración. Uno de los primeros inconvenientes previsibles a mediano plazo será la dificultad de circulación por la Panamericana en dirección a Quito; tal dificultad se acentuará haciendo más aleatorio el acceso rápido a la vía oriental de evitación. El Plan de Urbanismo prevé un sistema de anillos de circulación que debería resolver parcialmente ese problema.

Pero ¿se puede anticipar el crecimiento meridional de la ciudad? La lámina n° 3 (las dinámicas del crecimiento de la aglomeración de Quito) da una idea de conjunto de la conquista de los espacios rurales del callejón interandino del Área Metropolitana, pero no se pueden hacer conjeturas, a no ser que aquellos que tienen los medios — es necesario un vehículo para vivir en esos arrabales y trabajar en la ciudad — no buscan instalarse al Sur de la aglomeración; en efecto, si bien San Rafael crece de manera espectacular, Tambillo sigue siendo un pueblo grande. Sin embargo, con buenas infraestructuras, esta situación puede cambiar (aunque ya estemos a 3.000 m, en el límite actual de las posibilidades de abastecimiento de agua mediante la red: láminas n° 22, 27 y 34). Se habla ya de zonas de lotizaciones en proceso de consolidación o consolidadas, y de hábitat espontáneo denso.

El sitio de Turubamba es tan plano como lo puede ser un sitio en Quito (lámina n° 7). Los mapas de la lámina n° 4, Estabilidad geomorfológica de la región de Quito, indican que es igualmente de los más estables. Recibe entre 1.100 y 1.200 mm de precipitaciones por año; sin embargo, según la lámina n° 5, Riesgos volcánicos del Área Metropolitana de Quito, parece estar protegido de los lahars que podría provocar una erupción del Pichincha. Por cierto, de acuerdo a la lámina n° 8, Constructibilidad de Quito, las condiciones geotécnicas son buenas, y aunque los suelos superficiales están constituidos de depósitos lagunares, se puede construir en ellos sin riesgos previsibles.

Se trata entonces de un sitio que, a pesar de estar ubicado a 3.000 m de altura, es adecuado. Pero ¿es eso suficiente para atraer a los futuros habitantes? Es bastante difícil responder a una interrogante semejante. La única certeza es que sólo regímenes de gobierno totalitario o condiciones económicas difíciles pueden imponer a los ciudadanos instalarse en un lugar determinado. Quito no está sometida a una dictadura funcionalista, pero las condiciones económicas juega un papel importante, pues vive en una economía liberal sin contrapartes sociales limitantes. Esto significa que en este caso sólo intervienen la atracción evidente del futuro centro o una política municipal atractiva: buenas infraestructuras, lugares de empleo cercanos o rápidamente accesibles, facilidades financieras y reglamentarias de implantación, etc.

2. Barrios de referencia

A primera vista, la atracción del sitio no es evidente. El rápido análisis de las precipitaciones (lámina n° 5) y de diversos gradientes climáticos (lámina n° 41) lleva más bien a escoger el Norte o el Oeste de Quito por su clima y por las posibilidades de acceso vial (lámina n° 3). Se debe entonces admitir que, por lo menos en los primeros años, únicamente prevalecerán los argumentos desarrollados por una política atractiva. Ahora bien, estos no pueden interesar verdaderamente sino a la población de ingresos medios y, más seguramente, modestos o muy modestos aunque situados por encima del umbral de pobreza. Se debe entonces consultar los dossiers y mapas del capítulo 2, Articulación estructural: demografía y socio-economía, así como las láminas n° 27, Mallas de servicios y equipamientos, n° 34, Tentativa de definición de zonas urbanas homogéneas, y n° 38, Jerarquización socio-económica del espacio quiteño, para hacerse una idea objetiva de ese proceso de poblamiento.

Así, la lectura del mapa y de la figura que tratan de las zonas homogéneas (lámina n° 34) y de su comentario permite constatar que existen barrios bien integrados y bastante bien equipados que corresponden a lo que se puede esperar de una urbanización planificada. Ahora bien, de ellos, algunos, implantados al Sur (Atahualpa, Quito Sur) y al Norte (San Carlos), son barrios bastante recientes; se puede admitir que sus habitantes deben asemejarse a lo que serán los nuevos ciudadanos de Quitumbe. Se puede entonces escoger Atahualpa y San Carlos como

comme référents acceptables. Il en existe une rapide description (planche n° 33) et une fiche signalétique succincte (planche n° 27) ; toutefois, avant de les consulter, nous pouvons nous arrêter sur quelques autres documents qui devraient permettre de mieux préciser nos idées.

3. À la recherche de données socio-économiques

Il faut admettre d'entrée que Quitumbe, et indirectement l'ensemble du secteur de Turubamba, seront nantis de tous les équipements d'infrastructure indispensables : voirie, assainissement, adduction d'eau potable, électricité, voire téléphone, etc. Il faut aussi admettre qu'existent les espaces nécessaires aux équipements d'accompagnement : marché, école, centre de santé, poste de police, lieux du culte, terrains de sport, espaces de loisirs et d'activités de plein air, etc. ; les planificateurs l'ont prévu. Aussi, bien que l'atlas fournisse un état des lieux en 1987 (et plus actuel pour la santé), nous n'irons pas consulter ces documents qui proposent plus un constat qu'une réflexion.

4. Densités

Est-ce très peuplé ? C'est souvent la première question qu'on se pose lorsqu'on veut s'informer sur un quartier. Les quartiers de référence, et il en sera ainsi pour Quitumbe, combinent habitat individuel sous ses différentes formes — séparés, jumelés, en bande, etc. — et habitat collectif en immeubles regroupés par petits ensembles. Le cas de Carcelén au nord, et de celui en pleine construction de Solanda au sud, donnent une idée de ce type d'urbanisation planifiée. En 1982, année du recensement que nous avons pu exploiter, Solanda n'était qu'une réserve foncière où seul le tracé des lots était défini et Carcelén en était au début de son peuplement. Cependant, la densité des parties déjà occupées se situait entre 260 et 320 habitants à l'hectare pour les secteurs les moins densément occupés, et entre 320 et 480 pour les plus densément occupés (planche n° 10, Densités des populations). Ce sont ces mêmes fourchettes de densité qui singularisent Atahualpa et la partie de San Carlos que nous proposons comme référence. Le quartier de Villa Flora, qui a une fonction de sous-centre très animé, se situe également dans ces classes de densité. On peut donc considérer que, pour Quitumbe, 320 habitants à l'hectare sera à terme une moyenne probable de peuplement. Mais il faut noter qu'Atahualpa et San Carlos, en certains îlots d'immeubles de 5 à 6 niveaux, d'habitat particulièrement bon marché, ont des densités dépassant les 625 habitants à l'hectare, ce qui correspond à une jouissance au sol de 16 m². Or, ce calcul, pour spectaculaire qu'il soit, n'est pas significatif, puisque ces immeubles sont inclus dans des quartiers qui disposent d'espaces collectifs de vie. Et il en sera ainsi également à Quitumbe.

5. Âges

C'est une règle assez généralement respectée : à moins que des événements politiques ou économiques graves (guerres, révolution, violence ou famine, épidémie, sécheresse persistante) poussent brutalement des populations entières vers les villes-refuges, le peuplement de nouveaux quartiers planifiés est le fait de jeunes adultes n'excédant guère l'âge limite de quarante ans. Ils sont mariés et en forte période nataliste pour la plupart. Qu'en est-il dans nos quartiers de référence ?

La planche n° 11, Âge et sexe, n'est pas assez précise. À San Carlos, la population paraît plus âgée qu'à Atahualpa, il y a davantage de personnes dans la tranche des 30 à 60 ans, l'indice de féminité y est aussi un peu plus grand (ce que l'on peut attribuer en partie à la plus grande fréquence d'employées de maison à San Carlos). Aussi, les 18 à 30 ans sont proportionnellement plus nombreux à Atahualpa. Cependant, si l'on compare ces situations démographiques avec celle de l'ensemble de Quito, on ne peut qu'en rester au niveau de l'incertitude. Certes le raisonnement initial paraît le plus vraisemblable — les jeunes ménages aux revenus modestes mais décents seront plus attirés que les autres par le sous-centre de Quitumbe — mais sur ce plan la planche n° 11 n'est guère éclairante. On doit plus attendre des analyses des catégories socio-professionnelles et de la cohabitation.

6. Catégories socio-professionnelles (CSP)

La carte principale de la planche n° 12, Catégories socio-professionnelles, et le carton présentant une image de celles-ci regroupées en cadres, employés et travailleurs manuels confirment ce que nous disions précédemment (cf. § Des quartiers de référence) : l'attraction du nord provoque une ségrégation sociale évidente qui se nourrit d'elle-même.

C'est ainsi (planche n° 27) que San Carlos en sa partie de condominiums et de maisons individuelles abrite surtout des cadres et une part des employés du quartier (33,6 % et 35 % des individus de San Carlos ayant un emploi se déclarent dans ces CSP en 1982), en sa partie d'ensembles d'immeubles collectifs à bon marché reçoit essentiellement des employés et des travailleurs manuels (18 % des gens ayant un emploi se déclarent dans ces CSP). Atahualpa, de son côté, est peuplé d'employés et surtout de travailleurs manuels : la répartition par CSP donne une distribution à peu près égale entre cadres et employés (17 + 29 = 46 %) d'une part, travailleurs manuels de l'autre (43,5 %).

On ne peut que renvoyer au commentaire de la planche n° 12 : « Ainsi, comme le laisse déjà entendre l'analyse de la densité et comme le confirmeront les représentations de la cohabitation et de la hiérarchisation socio-économique de Quito, l'appartenance à telle ou telle catégorie socio-professionnelle est désormais le critère de différenciation sociale le plus probant. Cela sous-entend que c'est le revenu qui décide presque exclusivement de la localisation des populations. ».

7. Cohabitation et hiérarchisation socio-économique

Les planches n° 14, Cohabitation, et n° 38, Hiérarchisation socio-économique de l'espace quiténien, sont les plus orientées vers l'analyse des conditions de vie, en 1982, dans la capitale équatorienne.

referentes aceptables, de los cuales se presentan una rápida descripción (lámina n° 33) y una ficha de información sucinta (lámina n° 27); sin embargo, antes de consultarlas, podemos detenernos en algunos documentos que deberían permitir precisar mejor nuestras ideas.

3. En busca de datos socio-económicos

Hay que admitir de entrada que Quitumbe e indirectamente el sector de Turubamba en su conjunto, serán dotados de todos los equipamientos de infraestructura indispensables: red vial, alcantarillado, canalización de agua potable, energía eléctrica, y hasta teléfono, etc. Se debe admitir igualmente que existen los espacios necesarios para los equipamientos complementarios: mercado, escuela, centro de atención médica, puesto de policía, lugares de culto, canchas deportivas, espacios de recreación y de actividades al aire libre, etc.; los planificadores lo han previsto. Por ello, aunque el atlas proporciona un diagnóstico de la situación en 1987 (y más actual en el caso de la salud), no consultaremos esos documentos que ofrecen más una constatación que una reflexión.

4. Densidad

¿Es muy poblado? Es a menudo la primera pregunta que nos planteamos cuando queremos informarnos sobre un barrio. Los barrios de referencia, y así será en el caso de Quitumbe, combinan hábitat individual bajo sus diversas formas — separados, adosados, en franja, etc. — y hábitat colectivo en edificios agrupados en pequeños conjuntos. El caso de Carcelén, al Norte, y el del barrio en plena construcción de Solanda, al Sur, dan una idea de ese tipo de urbanización planificada. En 1982, año del censo que pudimos utilizar, Solanda no era sino una reserva de terreno en donde sólo estaba definido el trazado de las calles y Carcelén empezaba a poblarse. Sin embargo, la densidad de las partes ya ocupadas se situaba entre 260 y 320 habitantes por hectárea en los sectores menos densamente poblados, y entre 320 y 480 en los más densamente ocupados (lámina n° 10, Densidades de población). Son esos mismos rangos de densidad los que caracterizan a Atahualpa y a la parte de San Carlos que proponemos como referencia. El barrio de Villa Flora, que tiene una función de subcentro muy animado, se sitúa igualmente en esas clases de densidad. Se puede entonces considerar que, en el caso de Quitumbe, 320 habitantes por hectárea será, a mediano plazo, un promedio probable de poblamiento. Sin embargo, se debe anotar que Atahualpa y San Carlos, en ciertas manzanas de edificios de 5 a 6 pisos, de hábitat particularmente barato, tienen densidades que superan los 625 por hectárea, lo que corresponde a una superficie al suelo de 16 m². Ahora bien, esta cifra, por espectacular que pueda parecer, no es significativa, puesto que esos edificios están ubicados en barrios que disponen de espacios colectivos de vida, y ese será igualmente el caso en Quitumbe.

5. Edades

Es una regla respetada generalmente: a menos que eventos políticos o económicos graves (guerras, revolución, violencia o hambruna, epidemia, sequía persistente) empujen a poblaciones enteras hacia ciudades-refugio, los nuevos barrios planificados son poblados por jóvenes adultos que apenas superan la edad límite de 40 años, están casados y en su mayoría en un período de gran fecundidad. ¿Qué sucede en nuestros barrios de referencia?

La lámina n° 11, Edad y sexo, no es lo suficientemente precisa. En San Carlos, la población parece ser de más edad que en Atahualpa; hay mayor cantidad de personas en la clase de 30 a 60 años, el índice de feminidad es también un tanto más elevado (lo que puede atribuirse a una mayor frecuencia de empleadas domésticas en San Carlos). Por ello, los de 18 a 30 años son proporcionalmente menos numerosos que en Atahualpa. Sin embargo, si se comparan estas situaciones demográficas con la de Quito en general, nos quedamos en la duda. Ciertamente, el razonamiento inicial parece el más verosímil — los jóvenes hogares de ingresos modestos pero decentes se verán más atraídos que los demás por el centro de Quitumbe —, pero en ese plano, la lámina n° 11 es apenas esclarecedora. Se debe esperar más de los análisis de las categorías socio-profesionales y de la cohabitación.

6. Categorías socio-profesionales (CSP)

El mapa principal de la lámina n° 12, Categorías socio-profesionales, y la figura que presenta una imagen de ellas divididas en ejecutivos, empleados y trabajadores manuales, confirman lo que manifestábamos anteriormente (ver punto 2, Barrios de referencia): la atracción del Norte provoca una segregación social evidente que se auto-alimenta.

Es así (lámina n° 27) como en San Carlos, en su parte de condominios y casas individuales, residen sobre todo ejecutivos y una parte de los empleados del barrio (33,6 % y 35 % de los individuos que tienen un empleo declaran pertenecer a esas CSP en 1982); en la parte de conjuntos de edificios colectivos baratos, habitan esencialmente empleados y trabajadores manuales (18 % de los habitantes que tienen empleo declaran pertenecer a esas CSP). Por su parte, Atahualpa está poblado de empleados y sobre todo de trabajadores manuales: la distribución por CSP refleja una repartición más o menos igual entre ejecutivos y empleados (17 + 29 = 46 %) por una parte, y trabajadores manuales (43,5 %) por otra.

No podemos sino remitirnos al comentario de la lámina n° 12: « Así, como lo da a entender el análisis de la densidad y como lo confirmarán las representaciones de la cohabitación y de la jerarquización socio-económica de Quito, la pertenencia a tal o cual CSP es ahora el criterio de diferenciación social más probatorio. Esto implica que es casi exclusivamente el ingreso el que decide sobre la localización de la población. ».

7. Cohabitación y jerarquización socio-económica

Las láminas n° 14, Cohabitación, y n° 18, Jerarquización socio-económica del espacio quiteño, son las más orientadas hacia el análisis de las condiciones de vida en 1982 en la capital ecuatoriana.

La notion de cohabitation, qui ne prend pas en compte la densité de peuplement à l'hectare, considère surtout les conditions de vie internes au logement — ce que l'on a appelé la promiscuité — et l'on devrait peut-être rappeler ici qu'il s'agit essentiellement d'un manque d'espace de vie dans le logement qui contraint les familles à vivre entassées ou à chercher des lieux de vie à l'extérieur, rue, espaces collectifs aménagés et prévus à cet effet... Les banlieues des très grandes villes, en quelque continent qu'elles s'étendent, doivent inciter l'urbaniste à ne pas négliger cette dimension sociale de l'organisation de l'espace. Or, pour des raisons qui sont abordées dans la planche n° 13, Population et appropriation de l'espace, Quito semble, pour le moment, quelque peu en dehors de ces situations dramatiques qui génèrent une délinquance juvénile toujours plus forte. Mais revenons à la paix sociale de Quito.

Ainsi San Carlos en sa partie haute se partage en espaces subissant une forte promiscuité et supportant une forte densité — où les ensembles de collectifs alignés le long de l'avenue Occidentale affichent une situation encore plus excessive, car le degré de promiscuité et de densité y monte d'un cran — et des espaces jouissant d'une faible promiscuité et d'une relativement forte densité. Atahualpa se révèle plus homogène : la forte, voire très forte promiscuité, accompagnée d'une densité moyenne à forte, y est établie sans partage. Tout juste peut-on noter qu'en ses bordures, notamment à Santa Ana, les pressions sont moindres, ce qui est probablement dû à un habitat collectif mieux agencé.

Si Atahualpa correspond assez vraisemblablement aux conditions de vie assurées par le logement dans le futur Quitumbe, on peut penser que seuls les nouveaux citadins, sans grandes ressources ou installés dans des quartiers marginalisés et non vraiment intégrés à l'économie sociale de Quito, seront preneurs du sous-centre. Car qui accepterait une forte promiscuité, c'est-à-dire de partager avec deux autres personnes dans chaque pièce, le logement où il vit, s'il dispose d'un revenu suffisant ? Mais, évidemment, la politique urbaine et sociale de la Municipalité vise en priorité une telle population-cible.

Malgré le tableau assez pessimiste que l'on vient d'évoquer, les habitants d'Atahualpa se situent dans les classes moyennes (celles dont le revenu par emploi déclaré va de 200 à 280 dollars) ; à une famille de 5 personnes (4,9 personnes par logement en moyenne : planche n° 27) qui comprend trois personnes n'ayant pas encore 18 ans (âge où elles sont classées parmi les actifs) et deux adultes (les parents usuellement) correspond un seul emploi — puisqu'à peine plus de 51 % des actifs déclarent travailler pour une rémunération. En admettant des entrées informelles d'argent on peut émettre l'hypothèse que chaque ménage d'Atahualpa a un revenu mensuel situé entre 200 et 320 dollars. Une telle situation ne génère aucun surplus permettant de choisir de se loger ailleurs que dans les quartiers où les logements sont correctement équipés mais où les loyers sont bas. C'est le créneau, acceptable, de Quitumbe.

Si on se réfère à la représentation de l'indice HSEQ (planche n° 38) à San Carlos, la situation change fondamentalement. Ce quartier s'éloigne définitivement de celui d'Atahualpa, puisque la majorité des actifs qui travaillent semble jouir d'un revenu situé entre 280 et 400 dollars mensuels. De plus, à San Carlos — où la famille est légèrement plus restreinte (4,77 personnes par logement, au lieu de 4,86 à Atahualpa) — plus de 55 % des actifs déclarent avoir un emploi. Par ailleurs, on a constaté qu'un tiers des actifs se disait cadres (deux fois moins à Atahualpa) et que plus d'un tiers se disait employés (20 % de plus qu'à Atahualpa). Donc, en moyenne, une famille de San Carlos dispose d'un revenu mensuel supérieur ou égal à 300 dollars (hypothèse basse : $280 \times 55/50 = 308$).

Là encore, le poids attractif du nord joue un rôle fondamental ; il est donc nécessaire de le considérer comme socialement insurmontable et en intégrer la dimension sociale dans les prévisions d'urbanisme : si un sous-centre devait être planifié au nord, San Carlos plutôt qu'Atahualpa pourrait en être le référent. Pour Quitumbe, c'est définitivement le modèle d'Atahualpa qui paraît le plus probable.

8. De quelques activités

À cette analyse succincte du site, et plus détaillée de la situation socio-économique, que permettent des lectures sectorielles de l'atlas, on peut ajouter un bref aperçu sur les comportements des commerçants. La question pourrait être : quels types de commerces et de services s'implanteront rapidement dans ce nouveau sous-centre ?

Il faut donc consulter le dossier Activités (planches n° 15, 16, 17 et 18). Il donne une image de la Densité d'implantation des activités par îlot (planche n° 15) et s'attarde sur les petites épiceries de quartier qui suivent de très près le client saisi en son lieu de résidence (planche n° 16). Ces deux planches nous assurent que les services des particuliers et que les commerces de proximité seront présents dès que le quartier de Quitumbe commencera d'exister. On peut chercher quelques comparaisons, non seulement à Atahualpa mais encore au Comité del Pueblo qui a connu, d'une autre façon, ce genre d'implantation et qui peut être un bon référent en ce qui concerne les activités.

En 1987, la situation au Comité del Pueblo est la suivante (planche n° 27) : un commerce pour 77 habitants, un service de proximité pour 196 habitants et une petite épicerie pour 286 habitants. À Atahualpa cette situation devient : un commerce pour 56 habitants, un service de proximité pour 81 habitants et une petite épicerie pour 126 habitants.

Mais la planche n° 17, Les activités de la construction, et la planche n° 18, Caractérisation des principaux axes en fonction des activités dominantes, mettent en évidence le rôle des axes de pénétration et des entrées de ville ; Quitumbe, proche de la Panaméricaine en traduira l'influence, au moins dans sa proche périphérie. Il faut donc s'attendre à voir s'y implanter des mécaniciens, des commerces de pièces détachées de voiture, des marchands de matériaux de construction, et probablement un certain nombre d'entrepôts. Ces activités sont d'ailleurs souhaitables dans la mesure où elles génèrent des emplois. Peut-être aussi que la relative proximité de la zone industrielle sud aura quelques influences sur l'emploi, mais de cela rien n'est déductible de la lecture, même attentive, de l'atlas.

Il est certain qu'un marché de quartier s'implantera à Quitumbe ; en outre, il est possible qu'une ou deux foires hebdomadaires s'y tiennent si un emplacement favorable leur est assuré.

La noción de cohabitación, que no toma en cuenta la densidad de población por hectárea, considera sobre todo las condiciones de vida internas de la vivienda — lo que se ha llamado la promiscuidad — y deberíamos tal vez recordar aquí que se trata esencialmente de una falta de espacio de vida en la vivienda que obliga a las familias a vivir amontonadas o a buscar lugares de vida en el exterior (calle, espacios colectivos acondicionados y previstos para el efecto...). Las afueras de las ciudades muy grandes, en cualquier continente que se extiendan, deben incitar al urbanista a no subestimar esa dimensión social de la organización del espacio. Ahora bien, por razones que son abordadas en la lámina n° 13, *Población y apropiación del espacio*, Quito parece, por el momento, estar aún un tanto fuera de tales situaciones dramáticas que generan una delincuencia juvenil cada vez mayor. Pero regresemos a la paz social de Quito.

Así, San Carlos, en su parte alta, se divide en espacios que soportan una fuerte promiscuidad y una fuerte densidad — en donde los conjuntos de condominios alineados a lo largo de la avenida Occidental muestran una situación aún más excesiva, pues el grado de promiscuidad y de densidad es un nivel mayor — y espacios que gozan de una baja promiscuidad y de una densidad relativamente elevada. Atahualpa se revela más homogéneo: en todas partes soporta una fuerte, y hasta muy fuerte, promiscuidad, acompañada de una densidad mediana a elevada. Apenas se puede mencionar que en sus bordes, en especial en Santa Ana, las presiones son menores, lo que se debe probablemente a un hábitat colectivo cuya disposición es mejor.

Si bien Atahualpa corresponde probablemente a las condiciones de vida ofrecidas por la vivienda en el futuro Quitumbe, se puede pensar que sólo los nuevos ciudadanos, sin mayores recursos o instalados en barrios marginales y no verdaderamente integrados a la economía social de Quito, se interesarán por el subcentro, pues ¿quién aceptaría una mayor promiscuidad, es decir compartir con otras dos personas cada pieza de la vivienda en que habita, si dispone de ingresos suficientes? Pero, evidentemente, la política urbana y social del Municipio apunta prioritariamente a una población de ese tipo.

A pesar del cuadro bastante pesimista que acabamos de evocar, los habitantes de Atahualpa se sitúan en las clases medias (aquellas cuyos ingresos por empleo declarado van de 200 a 280 dólares); a una familia de 5 personas (4,9 personas por vivienda en promedio, lámina n° 27) que comprende tres personas que aún no tienen 18 años (edad a la cual son clasificados como activos) y dos adultos (usualmente los padres) corresponde un solo empleo — puesto que apenas más del 51 % de los activos declaran trabajar por una remuneración. Admitiendo que haya ingresos informales de dinero, se puede aceptar que cada hogar de Atahualpa tiene un ingreso mensual situado entre 200 y 320 dólares. Una situación semejante no genera excedente alguno capaz de permitir optar por alojarse en otro lugar que no sea los barrios en donde las viviendas están correctamente equipadas pero los alquileres son bajos. Es el segmento de población que tendría que corresponder a Quitumbe.

Si nos referimos a la representación del índice JSEQ (lámina n° 38) en San Carlos, la situación cambia fundamentalmente. Este barrio se aleja definitivamente del de Atahualpa, puesto que la mayoría de los activos que trabajan parecen gozar de un ingreso situado entre 280 y 400 dólares mensuales. Además, en San Carlos — en donde la familia es ligeramente más restringida (4,77 personas por vivienda, en lugar de 4,86 en Atahualpa) —, más del 55 % de los activos declaran tener un empleo. Por otra parte, se ha constatado que un tercio de los activos declaran ser ejecutivos (dos veces menos en Atahualpa) y que más de un tercio se declara empleado (20 % más que en Atahualpa). Por lo tanto, en promedio, una familia de San Carlos dispone de un ingreso mensual superior o igual a 300 dólares (hipótesis baja: $280 \times 55/5 = 308$).

También en este plano el atractivo del Norte juega un papel fundamental; es entonces necesario considerarlo como socialmente insuperable e integrar su dimensión social a las previsiones de urbanismo: si un subcentro debiera ser planificado en el Norte, San Carlos, más que Atahualpa, podría ser el referente. En el caso de Quitumbe, es definitivamente el modelo de Atahualpa el que parece más probable.

8. Sobre algunas actividades

A este análisis sucinto del sitio, y más detallado de la situación socio-económica, que permiten las lecturas sectoriales del atlas, se puede agregar una idea general de los comportamientos de los comerciantes. La pregunta podría ser: *¿qué tipos de comercios y de servicios se implantarán rápidamente en ese nuevo subcentro?*

Se debe entonces consultar el *dossier* sobre las Actividades (láminas n° 15, 16, 17 y 18) que da una imagen de la *Densidad de implantación de las actividades por manzana* (lámina n° 15) y se detiene en las pequeñas tiendas de barrio que siguen de muy cerca al cliente tomado en su lugar de residencia (lámina n° 16). Esas dos láminas nos aseguran que los servicios a particulares y los comercios de proximidad estarán presentes en cuanto el barrio Quitumbe comience a existir. Se pueden buscar algunas comparaciones, no solamente en Atahualpa sino también en el Comité del Pueblo que experimentó, de otra manera, ese tipo de implantación y que puede ser un buen referente en lo que respecta a las actividades.

En 1987, la situación en el Comité del Pueblo es la siguiente (lámina n° 27): un comercio por cada 77 habitantes, un servicio de proximidad por cada 196 habitantes y una tienda por cada 286 habitantes. En Atahualpa, esta situación cambia: un comercio por cada 56 habitantes, un servicio de proximidad por cada 81 habitantes y una tienda por cada 126 habitantes.

Pero la lámina n° 17, *Las actividades de la construcción*, y la lámina n° 18, *Caracterización de los principales ejes en función de las actividades dominantes*, ponen en evidencia el papel de los ejes de penetración y de las entradas de la ciudad; Quitumbe, cercano a la Panamericana, reflejará esa influencia, al menos en su periferia próxima. Hay que esperar ver implantarse en él talleres mecánicos, comercios de repuestos para automóvil, vendedores de materiales de construcción y, probablemente, cierta cantidad de bodegas. Estas actividades son por cierto deseables en la medida en que generan empleos. Tal vez la relativa proximidad de la zona industrial sur tendrá también cierta influencia en el empleo, pero la lectura del atlas, incluso detenida, no autoriza a deducir nada al respecto.

Un mercado de barrio se implantará con seguridad en Quitumbe; además, es posible que se realicen una o dos ferias semanales si pueden contar con un emplazamiento favorable. En la

Les mécanismes d'implantation et d'extension des marchés et foires sont particulièrement bien exposés dans la planche n° 37, Typologie des marchés, centres commerciaux et ossature de l'espace. On constate qu'il est presque impossible de contrer le dynamisme des commerçants forains, que ceux-ci aspirent un jour ou l'autre à un emplacement fixe de marché quotidien et que la Municipalité a toujours dû prendre en compte ce dynamisme.

Pour conclure

À partir de cette lecture, on pourrait dresser une sorte de fiche descriptive de ce que pourrait être, à terme, le nouveau sous-centre programmé au sud de Quito. Mais ce serait priver le lecteur du plaisir de l'établir lui-même. Cependant, on n'achèvera pas cette promenade studieuse sans se reporter à la planche n° 39, Le plan G. Jones Odriozola et la structuration actuelle de l'espace urbain. Elle expose de façon précise la distance qui existe entre les plans et projets les mieux ficelés et le dynamisme d'une ville. Il faut rappeler toutefois qu'en 1945 nul ne prévoyait le phénomène gigantesque d'urbanisation qui marque la fin de notre siècle et débordera sur le suivant. Or, malgré cela, on constate qu'à Quito la planification est une vieille pratique et est globalement suivie là où le planificateur ne s'est pas laissé distancier par les événements. C'est pourquoi il est fort probable que dans son plan proprement dit, découpage au sol et affectation d'usage des terrains, ainsi que dans sa réglementation, la création du sous-centre de Quitumbe suivra les prévisions. Toutefois, la lecture de l'atlas ne prétend pas fournir des indications sur ce qui peut se passer ensuite et qui ne relève que des seuls futurs habitants.

lámina nº 37, *Tipología de los mercados, centros comerciales y articulación del espacio*, se describen particularmente bien los mecanismos de implantación y de extensión de los mercados y ferias. Se constata que es imposible ir en contra del dinamismo de los comerciantes feriantes, que estos aspiran a lograr un día u otro un emplazamiento fijo de mercado diario y que el Municipio ha debido siempre tener en cuenta ese dinamismo.

Para concluir

A partir de esta lectura, se podría elaborar una suerte de ficha descriptiva de lo que podría ser, a mediano plazo, el nuevo subcentro programado al Sur de Quito, pero sería privar al lector del placer de establecerla por sí mismo. Sin embargo, no acabaremos este paseo de estudio sin remitirnos a la lámina nº 39, *El Plan G. Jones Odriozola y la estructuración del espacio urbano*. En ella se expone detalladamente la distancia existente entre los planes y proyectos mejor elaborados y el dinamismo de una ciudad. Hay que recordar sin embargo que, en 1945, nadie preveía el fenómeno gigantesco de urbanización que marca el final de este siglo y se desbordará hasta el siguiente. Ahora bien, a pesar de ello, se constata que en Quito la planificación es una antigua práctica, que globalmente es seguida allí en donde el planificador no se ha dejado superar por los acontecimientos. Por ello, es muy probable que en su plan propiamente dicho, división del suelo y asignación del uso de los terrenos, así como en su reglamentación, la creación del subcentro de Quitumbe seguirá las previsiones. De todas formas, la lectura del atlas no pretende proporcionar indicaciones sobre lo que pueda pasar luego y que no depende sino de los futuros habitantes.

REVISIÓN DE LAS LÁMINAS - *RELECTURE DES PLANCHES*

ÁLVAREZ Julio
BUSSERY André
CARRIÓN Diego
CAZANEUVE Xavier
CHÉREIL de la RIVIÈRE Thierry
COCHET Bernard
COQUERY Michel
DE MIRAS Claude
DE NONI Georges
DESCAMPS Françoise
ÉGO Frédéric
ENRÍQUEZ BERMEO Francisco
FAROUX Gérard
FOHR Serge
GÓMEZ Nelson
GORDILLO TOBAR Ámparo
HIDALGO Juan
LEÓN Jorge
LISBRON Albert
LÓPEZ Freddy
MAROCCO René

MÉNARD Gérard
MEZA ECHEVERRÍA Maryo
MONCAYO Fernando
NARVÁEZ RIVADENIERA Antonio
ORELLANA Hernán
ORTEGA Fernando
PÉREZ OVIEDO Hugo
PONCE CEVALLOS Javier
LE GOULVEN Patrick
QUIROGA Vinicio
REYES Jorge
RIANO Yvonne
ROGGIERO Roberto
ROUSSEAU Marie-Christine
RUF Thierry
SALVADOR Rodrigo
SANI Olga
THÉRY Hervé
VÁSCONEZ Mario
VILLAMAR María Dolores